SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 15, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 18th day of September, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land hereinafter described appear before me at the Kegalla Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Bertram Hill, Acting Assistant Government Agent for the District of Kegalla, in the Province of Sabaragamuwa, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 18th day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

And all persons are hereby warned that it will not be lawful for any person from and after this date, without my written consent, to acquire any right in or over the fore-mentioned land, or to enter therein or thereon, or to form a plantation or make any clearing, or cut any tree upon such land until such land has been declared to be not the property of the Crown.

Breach of these provisions of the law is punishable criminally.

BERTRAM HILL,
Acting Assistant Government Agent.

Kegalla Kachcheri,
September 18, 1897.

Description referred to.

A block of land comprising the following lots :—

Lot		Name			A.	R.	P.
2161	...	Karawilagollehena and other chenas	...	...	97	0	22
2161¾	...	Karawilagollehena	...	...	5	3	28
2162	...	Katukitule Mukalana ...	...	...	32	2	35
					135	3	5

on preliminary plan 105, situate at Migastenna in Atulugam korale of the Kegalla District; and bounded on the north by the village boundaries of Kanangama and Goragoda villages, east by the village boundary of Goragoda village, south-east by Karawilagollehena and Getaudahahena, south and west by Kanangama village boundary, excluding the garden land lot 2161½, Habaralakotuwewatta.

වර්ෂ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බ්‍ර මස 18 වෙනි දින ඒනම් මේ නොතිසියේ හෙවත් දැන්වීම් පත්‍රයේ දින සිට තුන්මාසයක් ඇතුලතදී මෙහි පහත දක්වන ඉඩම්වලට යම් උරුමයක් හෝ අයිතිවාසිකමක් තිබෙන අයෙක් සිටිත්නම් ඔහු කෑගල්ලේ කච්චේරියේදී මාඉදිරිපිටට පැමිණ ඉහතකී ඉඩම්වලට යම් උරුමයක් හෝ අයිතිවාසිකමක් කියාහිටියොත් මිස සබරගමුදිසාවට අයිති කෑගල්ල දිස්ත්‍රික්කුවේ වැඩබලන උපඒජන්තඋන්නාන්සේ වන බර්ට්‍රැම් හිල් යන මා විසින් වර්ෂ 1897 ක්වූ දෙසැම්බ්‍ර මස 18 වෙනි දින එනම්, මේ නොතිසිය අවසානවෙන දිනේදී එකී ඉඩම් රාජසන්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාසකරන්ට යෙදෙන බව මෙයින් දැනුම්දුන්නා ඇත. එමනිසා ඉහතකී දිනේ පටන් හෝ ඉන්පසුව හෝ මෙකී ඉඩම්වලට ආණ්ඩුවට අයිතිවාසිකමක් නැත කියා තීරණයකරණතුරු මගේ කැමැත්ත අඩංගු ලියමනක් නොමැතිව එම ඉඩම්වලින් කිසිම ඉඩමක් ලබාගැනීමවත්, ඊට ඇතුල්වීමවත්, වැවිල්ලක් කිරීමවත්, එලිකිරීමවත්, කිසිම ගහක් ලියක් කැපීමවත් අයුතු බව දැනගත යුතුයි.

නීතියේ නියමව තිබෙන මේ ආඥා කඩකල අයෙකුට ක්‍රිමිනෙල් නීතිපනතේ ප්‍රකාර අච්චුකරනු ලැබේ.

බර්ට්‍රැම් හිල්,
වැඩබලන උපඒජන්තඋන්නාන්සේ.

වර්ෂ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 18 වෙනි
දින කෑගල්ලේ කච්චේරියේදීය.

ඉඩම්වල තොරතුරු.

කෑගල්ල දිස්ත්‍රික්කුවේ අටුළුගම්කෝරලේට අයිති මීගස්තැන්න යන ගමේ නොම්මර 105හේ පැලෑන කඩදාසියේ පෙනියන අ. 97, ප. 22ක් විසාලවූ කරවිලගොල්ලේ හේන සහ තවත් හේනුත් අඩංගු නොම්මර 2161කේ බිම්කට්ටියද; අ. 5, රූ. 3, ප. 28ක් විසාලවූ කරවිලගොල්ලේ හේන කියන නොම්මර 2161¾ බිම්කට්ටියද; අ. 32, රූ. 3, ප. 35ක් විසාලවූ කටුකිතුලේ මූකලාන කියන නොම්මර 2162කේ බිම්කට්ටියත් අඩංගු (අ. 135, රූ. 3, ප. 5) හේන්යායට මායිම්:—උතුරට කනන්ගම සහ ගරාගොඩ යන ගම්වල ගම් මායිම්ද, නැගෙනඉරට ගරාගොඩ ගමේ ගම්මායිමද, දකුනු නැගෙනඉරට කරවිලගොල්ලේ හේන සහ ගෙටඋඩහ හේනද, දකුනට සහ බස්නාඉරටත් කනන්ගම යන ගමේ ගම් මායිමද, හබරලකොටුවේ වත්ත කියන නොම්මර 2161½ බිම්කට්ටිය අත්ඇරය.

இவ்வறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ௵ பிரட்டாசிமாசம் 18 திகதியிலிருந்து மூன்று மாசத்திற்குள்ளாக இதன்கீழ் விவரித்திருக்கும் காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துபேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால் அவர்கள் காகள்ளை கச்சேரியில் எனக்குமுன்பாக வந்து தெரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தை காட்டினாலன்றி சபரகாம மாகாணத்தைச்சேர்ந்த காகள்ளை டிஸ்திரிக்கு வேலைபார்க்கும் உதவி அரசாட்சி ஏஜன்று பற்றிரம் ஹில் ஆகிய நான் 1897 ம ௵-த்து முதலாம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் வதணை முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம் ௵ மார்கழிமாசம் 18 ந் திகதியன்று சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று எனது கையொப்பமிட்டெழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

இத் திகதி துவக்கமும் பிற்பாடும் அப்படிப்பட்ட காணியை முடிக்குரிய ஆதனமல்லவென்று வெளிப்படுத்தும் வரையில் நான் எழுத்துமூலமாய் சம்மதப்படாமல் உரித்தாக்கிக்கொள்ளவாவது, அங்கே பிரவேசிக்கவாவது, உண்டுபண்ணவாவது, துப்பரவுபண்ணவாவது, எந்த மரத்தையாவது வெட்டவாவது ஒருவருக்கும் நியாயமில்லையென்று இத்தால் சகலருக்கும் எச்சரிக்கைபண்ணுகிறேன்.

இந்தச்சட்டங்களை மீறினால் அபராத தண்டனைக்குள்படவேண்டியது.

காகள்ளை கச்சேரி,
1897 ம் ௵ பிரட்டாசிமீ 18 ந் உ.

பற்றிறம் ஹில்,
வேலைபாக்கும் உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

சொல்லப்பட்ட இடத்தின் விவரம்.

காகள்ளை டிஸ்திரிக்கைச்சேர்ந்த அத்தனகம் கோறளையில் மீகஸ்தென்னையிலிருக்கும் 105 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற பின்வரும் துண்டுகளடங்கிய நிலப்பங்கு, அதாவது :—

		ஏ.	று.	ப.
2161	கரவிலகொள்ளே ஏனையும் இன்னுஞ் சேனைகளும்	97	0	22
$2161\frac{3}{4}$	கரவிலகொள்ளேஏன	5	3	28
2162	கட்டுகித்துள்ளே மூக்களான	32	2	35
		135	3	5

எல்கை, வடக்கு-கானங்கம கராகொட யென்னும் கிராமங்களின் கிராம எல்லைகள், கிழக்கு-கராகொட யென்னும் கிராமத்தின் கிராம எல்லை, தென்கிழக்கு-கரவிலகொள்ளேஏனையும் கெடந்தஹஏனையும், தென்மேற்கு-காளங்கம கிராம எல்லை, $2161\frac{1}{2}$ ம் இலக்கத் தோட்ட நிலத்தைத் தவிர (ஹபரளகொட்டுவேவத்த).

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON